

# 鳥島人、鳥フルーツ

Ishigaki Island Foods & Fruits

美味しい + スウイートで石垣を満喫体験



## 八重山かまぼこ Yeyama Kamaboko

近海で獲れる新鮮な白身魚をふんだんに  
使って作られている伝統食品、全卵を使い  
ふくらな仕上がりが高量。

Traditional food made with plenty of fresh white fish  
caught in near waters. Finished plump with whole eggs.

## 石垣牛 Ishigaki beef



八重山群島内で飼育される黒毛和  
種、厳しい基準を通過したアラン  
ト牛。温暖な気候で育ち、脂肪分が  
少な<さっぱり甘味がありとって  
も風味豊かな味わいを楽しんで！  
Japanese black cattle raised  
on Yaeyama District islands,  
brand cattle that passed strict  
standards. Growing up in a  
mild climate, refreshing  
sweetness and flavorful taste  
with less fat.



## 魚介類 Seafood

近海でとれた新鮮な魚が豊富、お刺身で良  
くても天ぷらにしてもとって美味しく。  
There are abundant fresh fish taken  
in the near waters, especially sashimi  
and tempura are recommended.



## 八重山そば Yeyama soba

豚骨の出汁が主体でほん  
のり甘みのあるスーパ  
醤油で煮詰めた豚肉とかま  
ぼこがとって香ばし  
い。八重山のソウルフード。  
A soup with a slightly  
sweet taste of pork  
bone. Put pork boiled  
with soy sauce and  
kamaboko.

## ミークレーン Citrus depressa

ミナソルがととも豊富、お  
料理やお刺身、泡盛に添え  
てもととも美味。  
Rich in various minerals,  
also delicious if it is  
accompanied by food,  
sashimi or awamori.



カットすると可愛い星型に  
なるよ、上品な甘さ、ジュ  
アやサウダ等でもぜひ試し  
てみて！  
When cut it becomes a  
star shape, elegant  
sweetness, can also  
be deliciously eaten as  
juice and salad etc.



## アワーブルーン Star fruit



アワソルソール、ピーチパイ  
鳥、アソクバ、バナナなど、完全  
に熟してから収穫するので  
とって甘い。  
Island pineapple, peach  
vine, snack pine etc.  
Very sweet as they are  
harvested after getting  
completely ripe.

## パナツツル Pineapple



## JAゆらてい市場 JA Yuraitiku Market

JAおきなわが運営する農作物直売店、野菜や果物、花や観葉植物か  
ら、肉や魚、お菓子から泡盛まで八重山の特産品が揃って、地元の人  
から島の方所として愛される一大マーケット。配送手配もできるよ。  
JA Okinawa operated agricultural products direct store, a big  
market where not only vegetables and fruits, flowers and  
ornamental plants but also Yaeyama special products such as  
meat, fish, sweets and Awamori are gathered, and loved as  
island's kitchen, Delivery arrangements are also possible.

